

# Prime Minister Narendra Modi and Prime Minister of Mauritius Mr. Pravind Jugnauth jointly inaugurate the new Supreme Court Building

July 30, 2020

وزیر اعظم نریندر مودی اور موریشس کے وزیر اعظم جناب پروند جوگناتھ نے مشترکہ طور پر سپریم کورٹ کی نئی عمارت کا افتتاح کیا

30 جولائی، 2020

وزیر اعظم جناب نریندر مودی اور موریشس کے وزیر اعظم جناب پروند جوگناتھ نے آج ویڈیو کانفرنس کے ذریعے موریشس میں سپریم کورٹ کی نئی عمارت کا مشترکہ افتتاح کیا۔ یہ عمارت دارالحکومت پورٹ لوئس میں ہندوستان کی مدد سے تعمیر ہونے والا وہ پہلا انفراسٹرکچر پروجیکٹ ہے جس کا افتتاح کووڈ وبائی مرض کے بعد کیا گیا ہے۔ اس اہم منصوبے کو حکومت ہند کی 28.12 ملین امریکی ڈالر کی امداد سے مکمل کیا گیا ہے۔

اس موقع پر خطاب کرتے ہوئے وزیر اعظم مودی نے ہندوستان کے ترقیاتی تعاون کو بنیادی طور پر انسانیت پر مبنی ہونے کی اہمیت کو اجاگر کیا، اور ہندوستان اور موریشس کے مابین قریبی تعلقات کو مزید تقویت بخشنے میں لوگوں پر مبنی بنیادی ڈھانچے کے پروجیکٹس کے کردار کی تعریف کی۔ وزیر اعظم نے کہا کہ جدید ڈیزائن اور جدید ترین سہولیات سے لیس سپریم کورٹ کی یہ نئی عمارت موریشس عدلیہ کے لئے ایک مناسب جگہ ہوگی، اور ہندوستان اور موریشس کی مشترکہ اقدار کے ساتھ ساتھ تعاون کی علامت ہوگی۔ انہوں نے اس بات کا بھی ذکر کیا کہ اس منصوبے کو متعینہ مدت کے اندر اور ابتدائی تخمینے سے بھی کم لاگت پر مکمل کیا گیا ہے۔

وزیر اعظم مودی نے کہا کہ موریشس کے ساتھ ترقیاتی تعاون بھارت کی ترقی کی شراکت داری کا اہم حصہ ہے۔ انہوں نے زور دے کر کہا کہ ہندوستان کا ترقیاتی تعاون بغیر کسی شرط ہوتا ہے، اور نہ ہی یہ کسی سیاسی یا تجارتی نظریات سے متاثر ہوتا ہے۔ ترقیاتی تعاون کے لئے ہندوستان کا بنیادی اصول ہمارے شراکت داروں کا احترام ہے اور اس میں مرکزی حوصلہ افزائی ترقیاتی تجربے کو شیئر کرنا ہے۔ انہوں نے اس بات پر زور دیا کہ یہی بات ہندوستانی ترقیاتی تعاون کو ممتاز کرتی ہے جس میں 'احترام'، 'تنوع'، 'مستقبل کی دیکھ بھال'، اور 'پائیدار ترقی' بنیادی اقدار ہیں۔

اس بات کو ذکر کرتے ہوئے کہ بھارت موریشس کے عوام کی کامیابیوں پر فخر محسوس کرتا ہے، وزیر اعظم مودی نے اس اعتماد کا اظہار کیا کہ ہندوستان اور موریشس کی شراکت داری آنے والے سالوں میں اس سے بھی زیادہ اونچائی طے کرے گی۔

وزیر اعظم جوگناتھ نے دونوں ممالک کے مابین دوستی اور تعاون کے قریبی تعلقات کی عکاسی کے طور پر اس منصوبے کے لئے ہندوستان کی حمایت پر گہری تعریف کا اظہار کیا۔ انہوں نے بتایا کہ ہندوستانی تعاون سے سپریم کورٹ عمارت کی تعمیر موریشس میں بنیادی ڈھانچے کو جدید بنانے میں ایک نیا سنگ میل ہے اور اس سے موریشس کے نظام عدل کو زیادہ موثر، قابل رسا اور جامع بنانے میں مدد ملے گی۔

ہندوستان کے وژن 'ساگر- خطے میں سب کے لئے سلامتی اور نمو' کے ساتھ میل کھانے کے ساتھ سپریم کورٹ کی نئی عمارت بحر ہند کے خطے میں موریشس کے قابل اعتماد شراکت دار کے طور پر ہندوستان کے کردار کو ظاہر کرتی ہے اور ساتھ ہی مستقبل کے حوالے سے دونوں ممالک کے مابین تعلقات کو مضبوط بنانے کے لئے ہندوستان کے مستحکم عزم کو واضح کرتی ہے۔

نئی دہلی

30 جولائی، 2020

**DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.**

